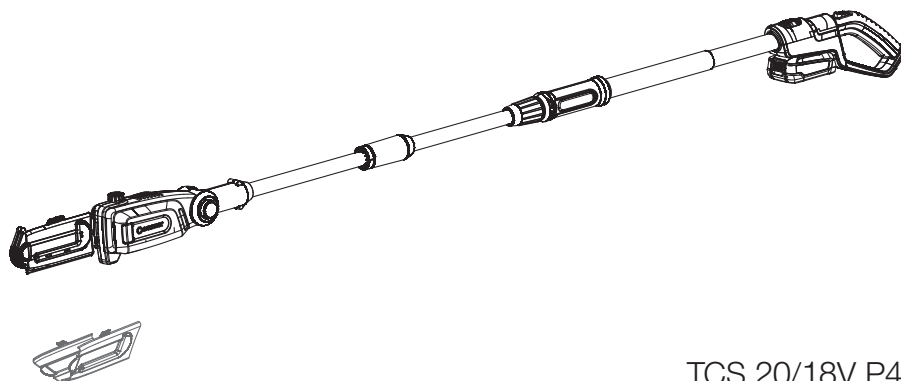
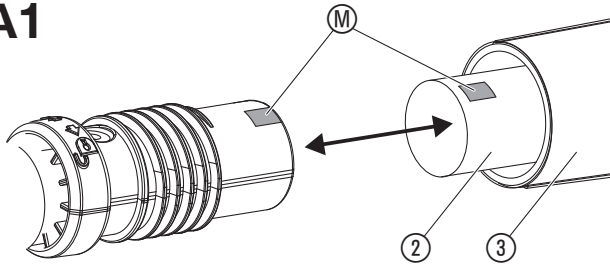
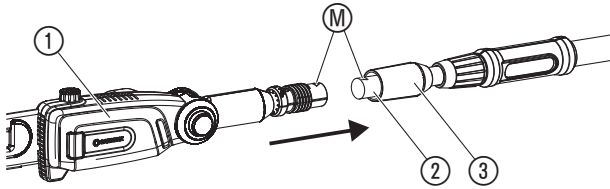
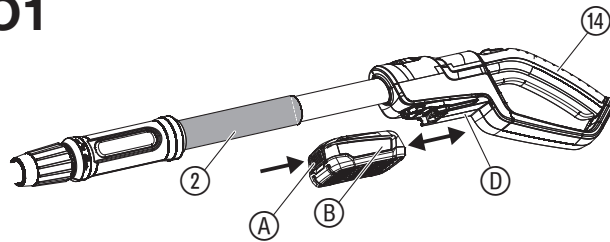
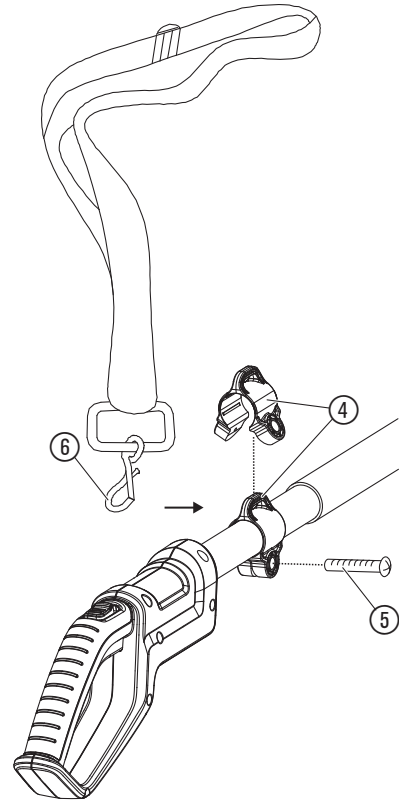
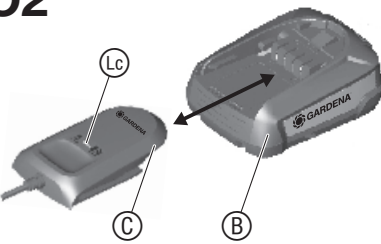
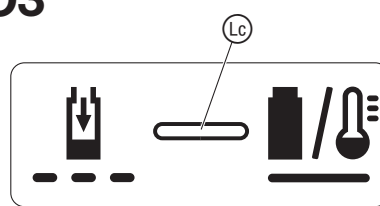
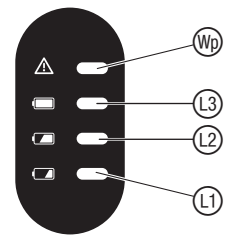
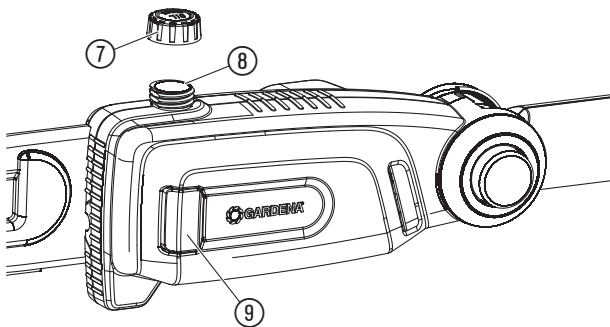
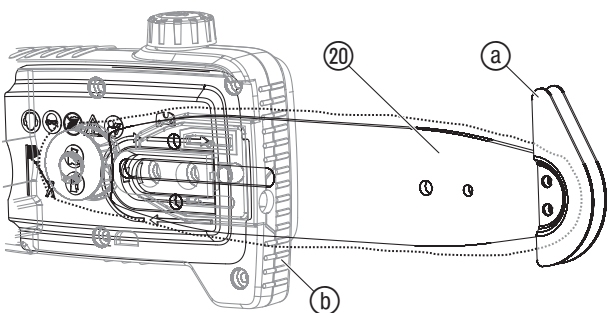
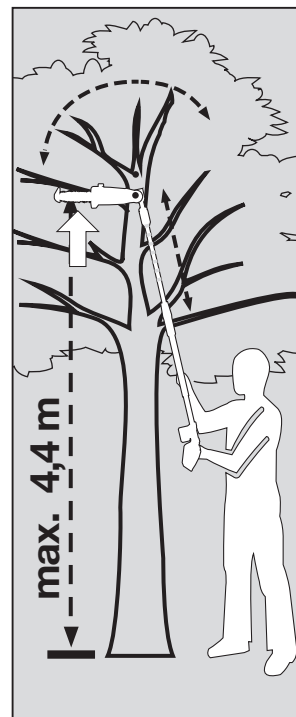
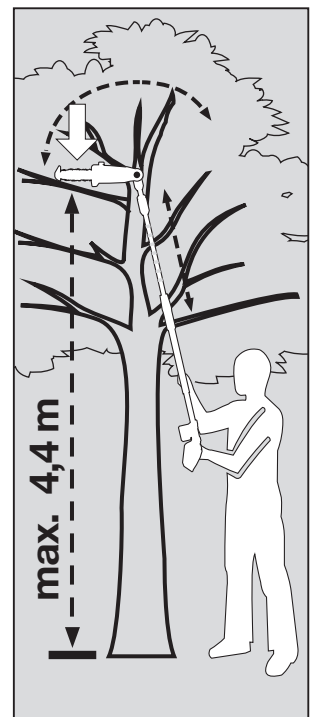




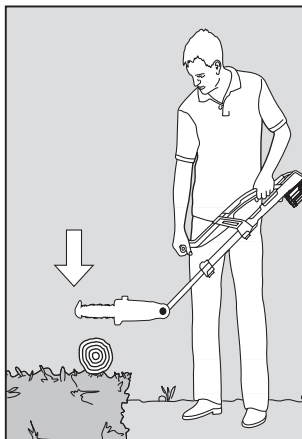
TCS 20/18V P4A

Art. 14770

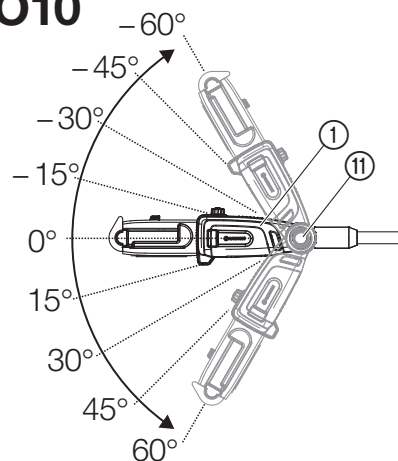
LT **Eksploatavimo instrukcija**
Akumuliatorinė aukštapjovė

A1**A2****O1****A3****O2****O3****O4****O5****O6****O7****O8**

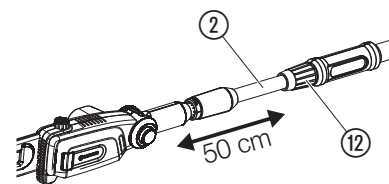
O9



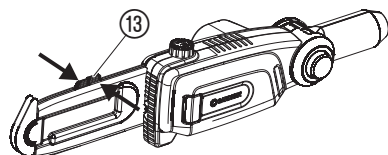
O10



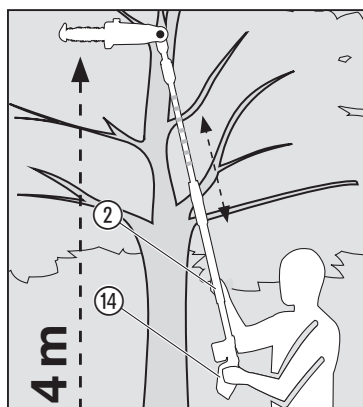
O11



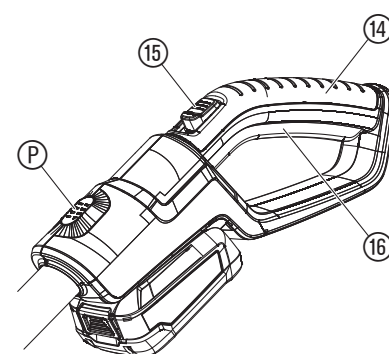
O12



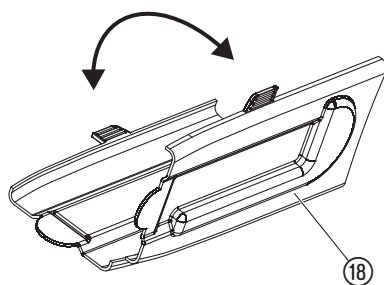
O13



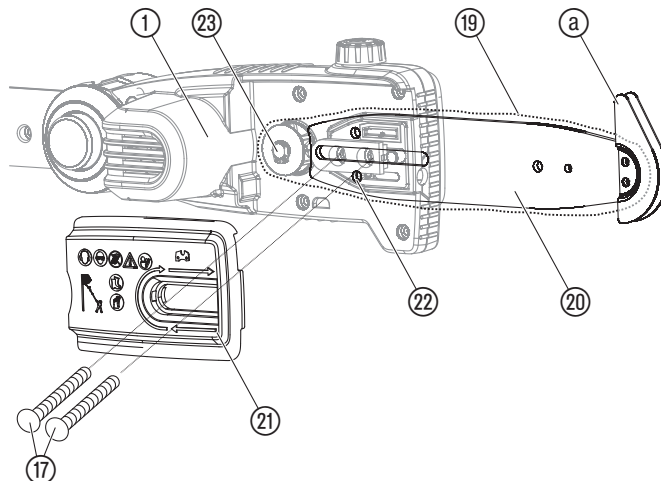
O14



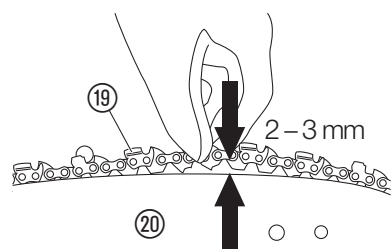
M1



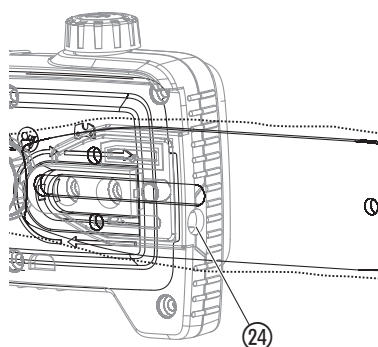
M2



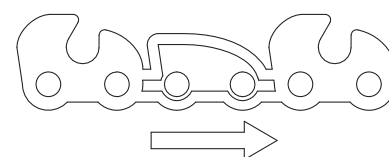
M3



M4



T1





PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

→ Draudžiama aukštapjovę naudoti medžiams kirsti. Šakas šalin-
kite dalimis, kad Jūsų neužgautų krentančios šakos arba nukri-
tusios šakos negalėtų atšokti nuo žemės. Pjaudami nestovėkite
po šaka. Nenaudokite tvenkiniui prižiūrėti.

1. SAUGA

SVARBU!

Prašom atidžiai perskaityti eksploatavimo instrukciją ir ją išsaugoti, kad
galėtumėte dar kartą perskaityti.

Simboliai ant gaminio:



DĖMESIO!

Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, įdėmiai perskaitykite visas ins-
trukcijas.



Naudokite apsauginius akinius ir apsaugines ausines.



Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!
Nuo elektros laidų būkite ne mažesniu kaip 10 m atstumu.



Visada mėvėkite apsaugines pirštines.



Mėvėkite neslystančias apsaugines pirštines.



Visada užsidėkite apsauginį šalną.



Nepalikite lietuje.



Grandinės sukimosi kryptis.



Krovikliui:
Iškart ištraukti kištuką iš tinklo, jei laidas sugadintas arba
perpjautas.

Bendrieji saugos nurodymai

Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS!

Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir techni-
nius duomenis, kurie pridedami prie šio elektrinio įrankio. Šių saugos nuro-
dymų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkius
sužalojimus.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

Saugos nurodymuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ taikomas įran-
kiams, jungiamiems į elektros tinklą (su tinklo kabeliu), ir įrankiams su akumu-
liatoriumi (be tinklo kabelio).

1) Sauga darbo vietoje

- Jūsų darbo sritis turi būti švari ir gerai apšviesta.
Netvarka ar neapšviesta darbo sritis gali tapti nelaimingo atsikimo priežastimi.
- Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje kyla sprogimo pavo-
jus, nes joje yra lengvai užsilepsnojančių skysčių, dujų ar dulkių.
Elektriniai įrankiai skleidžia žiežirbas, kurios gali padegti dulkes ar garus.
- Elektrinio įrankio naudojimo metu laikykite vaikus ir kitus asmenis
atokiau nuo įrankio.
Jei kas nors atitrauks jūsų dėmesį, galite nesuvaldyti prietaiso.

2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio prijungimo kištukas turi tilpti į lizdą. Jokių būdu
negalima perdaryti kištuko. Draudžiama naudoti kištukinius adapterius
įžemintų elektrinių įrankių jungimui.
Neperdaryti kištukai ir juos atitinkantys lizdai mažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais,
radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.
Elektros smūgio pavojus padidėja, jei jūsų kūnas yra įžemintas.

LT Akumulatorinė aukštapjovė

1. SAUGA.....	160
2. SURINKIMAS	162
3. NAUDOJIMAS	163
4. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	164
5. LAIKYMAS	164
6. GEDIMŲ ŠALINIMAS	164
7. TECHNINIAI DUOMENYS.....	165
8. PRIEDAI	165
9. SERVISAS/GARANTIJA.....	165

Instrukcijos originalo vertimas.



Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su
sumažėjusiais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais arba tiems,
kurie neturi pakankamai patirties ir (ar) žinių, išskyrus tais atve-
jais, kai už jų saugumą atsakingas asmuo supažindina juos su gaminio
naudojimo instrukcijomis ir prižiūri juos, kol jie juo naudojasi. Vaikus reikia
prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie nežais su gaminiu. Šį gaminį rekomen-
duojame naudoti jaunimui tikrai nuo 16 metų.

Naudojimas pagal paskirtį:

Įmonės **GARDENA aukštapjovė** skirta medžiams, gyvatvorėms,
krūmams ir krūmokšniams, kurių šakų storis ne didesnis kaip 8 cm,
privačiuose soduose prie namų ir mėgėjų soduose genėti.

Šio gaminio negalima naudoti ilgą laiką.

- c) Neleiskite, kad ant elektrinių įrankių lytų arba jie būtų laikomi šlapioje vietoje.
Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio pavojaus galimybę.
- d) Jungiamąjį laidą naudokite tik pagal paskirtį. Niekada neneškite ir nekabinkite elektrinio įrankio už jungiamojo laido ir netraukite už jo, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo. Kabelis turi būti kuo toliau nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių.
Pažeisti ar susipainioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.

- e) Kai dirbate elektrinių įrankių lauke, naudokite tiktai darbui lauke tinkamus pailginimo laidus. Darbui lauke tinkamo pailginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

- f) Jei elektrinį įrankį reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės jungtuvą (RCD).
Liekamosios srovės jungtuvo naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

3) Asmenų sauga

- a) Dirbdami su elektrinių įrankių būkite budrūs, matykite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio tada, kai esate pavargęs arba vartojate narkotikus, alkoholį ar vaistus. Viena neatidumo akimirka dirbant elektrinių įrankiu, ir jūs galite sunkiai susižaloti.

- b) Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir visada būkite užsidėję apsauginius akinius. Apsaugos priemonių, pvz., respiratoriaus, neslystančių apsauginių batų, apsauginio šalmo ar klausos apsaugos dėvėjimas, priklausomai nuo elektrinio įrankio rūšies ir naudojimo, mažina tikimybę susižaloti.

- c) Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, keldami ar nešdami, išitikinkite, kad įrankis yra išjungtas.

Elektros įrankio nešimas laikant pirštą ant jungiklio arba įjungto prietaiso įjungimas į elektros tinklą, gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.

- d) Prieš įjungdami elektros įrankį, nuo jo nuimkite nustatymo įrankius ar veržliarakčius.

Įrankis ar veržliaraktis, paliktas ant besisukančios prietaiso dalies, gali sužeisti.

- e) Venkite neįprastos kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visuomet laikykite pusiausvyrą.
Tik taip galėsite suvaldyti elektrinį įrankį iškilus netikėtoms aplinkybėms.

- f) Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių arba papuošalų. Žiūrėkite, kad jūsų plaukai, drabužiai ir pirštinės būtų kuo toliau nuo judančių dalių.

Judančios dalys gali įsukti palaidus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

- g) Jei galima primontuoti dulkių pašalinimo ar surinkimo įtaisus, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.

Dulkių pašalinimo įtaiso naudojimas mažina dėl dulkių kylančius pavojus.

- h) Būkite atidūs ir laikykitės elektriniams įrankiams galiojančių taisyklių net ir tada, kai elektrinį įrankį naudojate ne pirmą kartą.

Neatidžiai veikiant per sekundės dalis galima patirti sunkių sužalojimų.

4) Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a) Neperkraukite prietaiso. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu dirbsite geriau ir saugiau srityje, kuriai jis buvo suprojektuotas.

- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra sugedęs.

Bet kuris elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir turi būti taisomas.

- c) Prieš nustatydami prietaisą, keisdami priedus arba padėdami prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir (arba) nuimkite akumuliatorių. Šios atsargumo priemonės mažina pavojų, jog elektrinis įrankis įsijungs netyčia.

- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šiuo prietaisu neleiskite dirbti asmenims, kurie nėra su juo susipažinę ir nėra perskaitę šių instrukcijų.

Elektriniai įrankiai yra pavojingi, jei patenka į nepatyrusio naudotojo rankas.

- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys gerai veikia ir nestranga, ar dalys nėra sulūžę ar taip sugadintos, kad elektrinis įrankis blogai veikia. Prieš prietaiso naudojimą reikia sutaisyti visas sugadintas dalis.

Daug nelaimingų atsitikimų atsitinka dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.

- f) Pjovimui skirti įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrėti pjovimui skirti įrankiai, turintys aštrius ašmenis, mažiau užstringa ir juos lengviau valdyti.

- g) Naudodami elektrinį įrankį, priedus, įstatomus įrankius ir t. t., vadovaukitės šiomis instrukcijomis. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas ir darbo, kurį reikia atlikti, pobūdį. Elektrinių įrankių naudojimas kitiems tikslams nei numatyta gali sukelti pavojingas situacijas.

- h) Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs bei nealyvuoti ir netepaluoti. Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalima saugiai naudoti ir valdyti elektrinio įrankio netikėtose situacijose.

5) Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a) Įkraukite akumuliatorių tiktai tuose krovikliuose, kuriuos rekomendavo gamintojas. Krovikliui, skirtam tam tikrai akumuliatorių rūšiai krauti, kyla gaisro pavojus, jei naudojamas su kitu akumuliatoriumi.

- b) Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems skirtus akumuliatorius. Kitų akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimus ir gaisro pavojų.

- c) Saugokite nenaudojamą akumuliatorių nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, kurie galėtų sukelti kontaktų šuntavimą. Trumpas jungimas tarp akumulatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

- d) Neteislingai naudojant iš akumulatoriaus gali ištėkėti skystis. Venkite kontakto su juo. Atsitiktinio kontakto atveju nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištėkantis akumulatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą arba nudegimus.

- e) Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumulatoriaus. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali būti neprognozuojami ir sukelti gaisrą, sprogimą arba sužalojimo pavojų.

- f) Saugokite akumuliatorių nuo ugnies arba aukštos temperatūros. Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.

- g) Visada laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir niekada nekraukite akumulatoriaus arba akumulatorinio įrankio už eksploataavimo instrukcijoje nurodytos temperatūrų srities.
Įkraunant akumuliatorių už leidžiamos temperatūrų srities ribų, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6) Servisas

- a) Taisykite savo elektrinį įrankį tiktai pas kvalifikuotą personalą ir tiktai su originaliomis atsarginėmis dalimis.
Tai užtikrina, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

- b) Sugadintiems akumuliatoriams neatlikite techninės priežiūros. Visus techninės priežiūros darbus turi atlikti gamintojas arba įgaliotieji klientų aptarnavimo centrai.

Aukštąpajovės naudojimas gali būti ribojamas nacionaliniais teisės aktais.

Prieš naudodami gaminį ir jam nukritus ar atsitrenkus, jį apžiūrėkite, ar jame nėra esminių pažeidimų ar defektų.

Aukštąpajovės naudojimo saugos nurodymai

- a) Stebėkite, kad visos kūno dalys būtų atokiai nuo grandinės. Grandinei judant nemėginkite šalinti nuopjovų ar prilaikyti pjaunamą medžiagą. Išjungus jungiklį, grandinė ir toliau juda. Dėl menkiausio neatidumo naudojant aukštąpajovę galima sunkiai susižaloti.

- b) Aukštąpajovę neškite suėmę už rankenos grandinei nejudant ir pirštus laikydami atokiai nuo galios jungiklio. Tinkamai nešant aukštąpajovę, sumažėja pavojus ją netyčia įjungti ir susižaloti grandine.

- c) Gabendami aukštąpajovę arba padėję ją laikyti, visada ant grandinės užmaukite dėklą.
Tinkamai elgiantis su aukštąpajove, pavojus susižaloti grandine bus mažesnis.

- d) Kai šalinatė įstrigusią pjaunamą medžiagą arba atliekate techninės priežiūros darbus, išitikinkite, kad visi galios jungikliai išjungti ir išimtas arba atjungtas akumulatoriaus blokas.

Jei šalinant įstrigusias nuopjovas ar atlikdami techninės priežiūros darbus netyčia įjungsitė aukštąpajovę, galite sunkiai susižaloti.

- e) Kai šalinatė įstrigusią pjaunamą medžiagą arba atliekate techninės priežiūros darbus, išitikinkite, kad visi galios jungikliai išjungti ir aktyvintas įjungimo blokatorius.

Jei šalinant įstrigusias nuopjovas ar atlikdami techninės priežiūros darbus netyčia įjungsitė aukštąpajovę, galite sunkiai susižaloti.

- f) Aukštąpajovę laikykite tik už izoliuotų suimamųjų paviršių, nes grandinė gali užkliudyti nematomus laidus. Grandinei prisilietus prie laido su įtampa, ši gali persiduoti metalinėms dalims ir sukelti elektros smūgį.

- g) Laikykite visus laidus ne pjovimo zonoje.

Grandine galima netyčia įpjauti gyvatvorėse ir medžiuose slypinčius laidus.

- h) Nenaudokite aukštąpajovės blogu oru, ypač jei gali žaibuoti.

Tai sumažėja žaibo pavojus.

Aukštąpajovės naudojimo saugos nurodymai

- a) Mirtino elektros smūgio pavojus sumažės, jei didesnio siekio aukštąpajovės niekada nenaudosite arti elektros laidų.

Liečiant arba naudojant šalia elektros srovės linijų, galima sunkiai susižaloti arba patirti mirtiną elektros smūgį.

- b) Didesnio siekio aukštąpajovę visada valdykite abiem rankomis.

Didesnio siekio aukštąpajovę laikykite abiem rankomis, kad aukštąpajovę netaptų nevaldoma.

- c) Didesnio siekio aukštąpajovę genėdami virš galvos, visada būkite su galvos apsaugu. Žemyn krentančios nuolaužos gali sunkiai sužaloti.

Apžiūrėkite, ar gyvatvorėse ir medžiuose nėra paslėptų daiktų (pvz., vielos tvorų arba nematomų laidų).

Rekomenduojama naudoti apsauginį nebelanso srovės jungiklį su 30 mA arba mažesne grįžimo srove.

Aukštąpajovę abiem rankomis laikykite už abiejų rankenų.

Aukštąpajovę skirta darbams, kuriuos atlikdamas naudotojas stovi ant žemės, o ne ant kopėčių ar kokio nors kito nestabilaus paviršiaus.

Prieš naudodami aukštąpajovę išitikinkite, kad visų judamųjų dalių fiksavimo įtaisai (pvz., pailginto koto ir pasukamosios dalies) yra užfiksuoti.

Papildomi saugos nurodymai

Saugos elgesys su akumuliatoriais



Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

Šių saugos nurodymų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkius sužalojimus.

Gerai išsaugokite šias instrukcijas. Naudokite kroviklį tiktai tada, kai galite visiškai įvertinti ir be apribojimų atlikti visas funkcijas arba buvute atitinkamai instruktuvotas.

→ Naudojimo, valymo ir techninės priežiūros metu prižiūrėkite vaikus. Taip užtikrinsite, kad vaikai nežais su krovikliu.

→ Įkraukite tiktai sistemos POWER FOR ALL tipo PBA 18 V ličio jonų akumuliatorius nuo 1,5 Ah pajėgumo (nuo 5 akumulatoriaus elementų). Akumulatoriaus įtampa turi atitikti kroviklio akumulatoriaus įkrovimo įtampą. Neįkraukite neįkraunamųjų akumuliatorių. Kitaip kyla gaisro ir sprogimo pavojus!

-  **Nepalikite kroviklio Lietuvoje arba drėgnoje aplinkoje.**
I elektrinį prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Pasirūpinkite, kad kroviklis būtų švarus.**
Dėl nešvarumų kyla elektros smūgio pavojus.
- **Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kroviklį, kabelį ir kištuką.**
Nenaudokite kroviklio, jei aptikote sugadinimą. Patys neatidarykite kroviklio ir taisykite tikslai pas kvalifikuotą personalą ir tikslai su originaliomis atsarginėmis dalimis.
Sugadinti krovikliai, kabelis ir kištukas didina elektros smūgio pavojų.
- **Nenaudokite kroviklio ant lengvai užsidegančio pagrindo (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje.**
Įkraunamas kroviklis įkaista, todėl kyla gaisro pavojus.
- Jei reikia pakeisti jungiamąjį laidą, tai turi atlikti GARDENA arba jos įgaliotas klientų aptarnavimo centras GARDENA elektriniams įrankiams, kad būtų išvengta grėsmės saugai.
- **Neekspluatuokite produkto, kai jis įkraunamas.**
- **Šie saugos nurodymai galioja tik sistemos POWER FOR ALL PBA 18 V ličio jonų akumuliatoriams.**
- **Akumuliatorių naudokite tikslai sistemos POWER FOR ALL gamintojų produktuose.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo apkrovos.
- **Įkraukite akumuliatorius tikslai tokiais krovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas.**
Dėl kroviklio, skirto tam tikrai akumuliatorių rūšiai krauti, kyla gaisro pavojus, jei naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- **Pristatomas tik dalinai įkrautas akumuliatorius.**
Prieš pirmą naudojimą visiškai įkraukite akumuliatorių kroviklyje, kad užtikrintumėte pilną akumuliatoriaus pajėgumą.
- **Akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Kyla trumpojo jungimo pavojus.
- **Iš sugadinto ir netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali išsiskirti garai.** Akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.
Pasirūpinkite šviežiu oru ir esant negalavimams kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- **Iš sugadinto ir neteisingai naudojamo akumuliatoriaus gali išsiskirti degus skystis.** Venkite sąlyčio su juo. Atsitiktinio sąlyčio atveju nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištekantis akumuliatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą arba nudegimus.
- **Iš sugedusio akumuliatoriaus gali ištekti skystis ir sušlapinti greta esančius daiktus.** Patikrinkite šias dalis.
Jas valykite ir, jei reikia, pakeiskite.
- **Neužtrumpinkite akumuliatoriaus.** Saugokite nenaudojamą akumuliatorių nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, kurie galėtų sukelti kontaktų šuntavimą.
Trumpasis jungimas tarp akumuliatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- **Smailūs daiktai, pvz., vinys arba atsuktuvai ar išorinių jėgų poveikis gali sugadinti akumuliatorių.** Gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir iš akumuliatorių rūkti dūmai, jis gali užsidegti, sprogti arba perkaisti.
- **Sugadintiems akumuliatoriams neatlikite techninės priežiūros.**
Visus techninės priežiūros darbus turi atlikti gamintojas arba įgaliotieji klientų aptarnavimo centrai.
-  **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, gaisro, purvo, vandens ir drėgmės.**
 Kyla sprogo ir trumpojo jungimo pavojus.
- **Ekspluatuokite ir laikykite akumuliatorių aplinkos temperatūroje tikslai tarp -20 °C ir +50 °C.** Nepalikite akumuliatoriaus, pvz., vasarą automobilyje. Temperatūroje < 0 °C gali sumažėti kai kurių prietaisų pajėgumas.
- **Akumuliatorių įkraukite tik tuomet, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C iki +45 °C.** Įkraunant akumuliatorių už šio temperatūros intervalo ribų, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

Elektros sauga



PAVOJUS! Širdies sustojimas!

Ekspluotavimo metu šis gaminys sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis sąlygomis šis laukas gali aktyviai ar pasyviai paveikti medicininių implantų veikimą. Kad būtų išvengta pavojaus situacijų, kurios gali sukelti sunkius ar mirtinus sužalojimus, asmenys su mediciniais implantais prieš šio gaminio naudojimą turi pasikonsultuoti su savo gydytoju arba implantų gamintoju.

Įkroviklį prijunkite tik prie tipo lentelėje nurodytos kintamosios įtampos.

Jokiais būdais negalima prijungti įžeminimą prie bet kurios gaminio dalies.

Kylant audros pavojui gaminio nenaudokite.

Apsaugokite akumuliatoriaus kontaktus nuo drėgmės.

Asmeninė sauga



PAVOJUS! Uždusimo pavojus!

Mažomis dalimis galima greitai užspringti. Dėl plastikinio maišelio mažiems vaikams kyla uždusimo pavojus. Todėl surinkimo metu maži vaikai turi būti kuo toliau nuo jūsų.

Aukštąją naudokite tik pagal jos paskirtį ir numatytu būdu. Mašinos naudotojas yra atsakingas už nelaimės, ar pavojus, sukeltus kitiems žmonėms, ar jų

nuosavybei. Ypač atkreipkite dėmesį į grėsmę, kylančią trečiajam asmeniui, dėl padidėjusio darbo spindulio, kai teleskopinis vamzdis prailgintas.



PAVOJUS!

Dėvint ausines ir dėl gaminio keliamo triukšmo galima nepastebėti, kad artinasi asmenys.

Visada dėvėkite tinkamus rūbus, pirštines ir tvirtus batus.

Venkite kontakto su grandinės alyva ypač jei į ją alergiškai reaguojate.

Apžiūrėkite teritoriją, kurioje naudosite aukštąją, ir pašalinkite visus laidus, paslėptus elektros kabelius ir kitus pašalinius objektus.

Visi nustatymus darbus (plovimo galvutės nulenkimą, teleskopinio vamzdžio ilgio keitimą) reikia atlikti uždėjus apsauginį gaubtą ir aukštąją negalima statyti ant pjovimo juostos.

Prieš naudojimą ir po stipraus smūgio, reikia patikrinti mašiną, ar nėra lūžio ar pažeidimo požymių, ir sutaisykite, jei reikia.

Niekada nebandykite dirbti su nebaigta surinkti aukštąjoje arba su aukštąjoje, kuriai buvo atliktos neleistos modifikacijos.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Jums reikėtų žinoti, kaip išjungti gaminį nelaimės atveju. Niekada nelaikykite aukštąją už apsauginio gaubto.

Nenaudokite aukštąją, jei yra pažeisti apsauginiai įtaisai.

Dirbant su aukštąjoje, draudžiama naudoti kopėčias.

Naudokite gaminį tik stovėdami ant tvirto pagrindo.

Nuimti akumuliatorių:

- prieš palikdami aukštąją be priežiūros;
- pašalinant blokadimą;
- prieš tikrindami arba valydami aukštąją arba prieš atlikdami jos priežiūros darbus;
- jei atsitrenksite į objektą. Aukštąją galima tik tuomet vėl naudoti, kai visiškai užtikrinama, kad visa aukštąją būtų saugios eksploatuoti būklės;
- jei aukštąją pradeda, neįprastai stipriai vibruoti. Tuoj pat patikrinkite. Perdėta vibracija gali sukelti sužalojimus;
- prieš perduodami gaminį kitam asmeniui.



SUŽALOJIMO PAVOJUS!

Nelieskite grandinės.

→ **Po darbo ar darbo pertraukos metu užstumkite apsauginį skydą.**

Visos veržlės ir varžtai turi būti tvirtai priveržti, kad būtų užtikrintas saugus gaminio naudojimas.

Jei eksploatavimo metu gaminys įkaito, prieš padėdami į laikymo vietą leiskite jam atvėsti.

Aukštąją negalima laikyti aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Nelaikykite aukštąją statinės elektros vietose.

Dėmesio: krentanti pjaunama medžiaga.

Dirbkite tik dienos metu arba esant pakankamam apšvietimui.

2. SURINKIMAS



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Jei gaminys įsijungia atsitiktinai, kyla pjautinių sužalojimų pavojus.

→ **Prieš surinkdami gaminį išimkite akumuliatorių ir ant pjovimo juostos užmaukite apsauginį dėklą.**

Pristatomame komplekte yra aukštąją, akumuliatorius, įkroviklis, grandinė, juosta, apsauginis gaubtas su vidiniu šešiabriauniu raktu ir naudojimo instrukcija.

Teleskopinio koto surinkimas [pav. A1/A2]:

1. Teleskopinį vamzdį ② įstumkite į variklio bloką ① iki atramos. Abi žymos ⑩ turi būti viena prieš kitą.
2. Priveržkite pilką veržlę ③.

Nešiojimo diržo montavimas [pav. A3]:



DĖMESIO!

Būtina naudoti komplekte esantį nešimo diržą.

1. Praplėtę diržo kilpą ④, užspauskite ją ant koto ir priveržkite varžtu ⑤.
2. Žiedinę sąsagą ⑥ įkabinkite į diržo kilpą ④.
3. Sparčiuoju užraktu nustatykite norimą diržo ilgį.

3. NAUDOJIMAS



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Jei gaminys įsijungia atsitiktinai, kyla pjautinių sužalojimų pavojus.

→ Prieš reguliuodami ar gabendami gaminį palaukite, kol grandinė sustos, išimkite akumuliatorių ir ant pjovimo juostos užmaukite apsauginį dėklą.

Įkrauti akumuliatorių [pav. 01/02/03]:



DĖMESIO!

→ Laikytis tinklo įtampas! Elektros energijos šaltinio įtampa turi atitikti duomenis ant kroviklio techninių duomenų plokštelės.

GARDENA GARDENA aukštapjovė, gaminys 14770-55, tiekama be akumuliatoriaus ir kroviklio.

Dėl išmaniojo įkrovimo proceso akumuliatoriaus įkrovimo lygis automatiškai atpažįstamas ir priklausomai nuo akumuliatoriaus temperatūros ir įtampas įkraunamas optimalia įkrovimo srove.

Dėl to akumuliatorius yra tausojamas ir laikomas kroviklyje visada išlieka visiškai įkrautas.

1. Paspauskite fiksavimo mygtuką (A) ir išimkite akumuliatorių (B) iš akumuliatoriaus laikiklio (D).

2. Įkiškite akumuliatoriaus kroviklį (C) į tinklo lizdą.

3. Užstumkite akumuliatoriaus kroviklį (C) ant akumuliatoriaus (B).

Kai akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E) ant kroviklio mirksi žaliai, akumuliatorius yra įkraunamas.

Kai akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E) ant kroviklio šviečia žaliai be perstojo, akumuliatorius yra visiškai įkrautas (įkrovimo trukmė, žr. 7. TECHNINIAI DUOMENYS).

4. Įkrovimo metu reguliariai tikrinkite įkrovimo lygį.

5. Jei akumuliatorius (B) yra visiškai įkrautas, akumuliatorių (B) galite atskirti nuo kroviklio (C).

Indikacijos elementų reikšmė:

Indikacija ant kroviklio [pav. 03]:

Mirksintis akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E)



Įkrovimo procesas rodomas akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E) mirksėjimu.

Pastaba: įkrovimo procesas galimas tik tada, kai akumuliatoriaus temperatūra yra leistiname temperatūros intervale, žr. 7. TECHNINIAI DUOMENYS.

Be perstojo šviečiantis akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E)



Be perstojo šviečiantis akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E) rodo, kad akumuliatorius yra visiškai įkrautas arba akumuliatoriaus temperatūra yra už leistino įkrovimo temperatūros intervalo ribų ir todėl negalima įkrauti. Pasiekus leistiną temperatūros intervalą, akumuliatorius yra iš karto įkraunamas.

Be įkišto akumuliatoriaus be perstojo šviečiantis akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius (E) rodo, kad kištukas yra įkištas į kištukinį lizdą ir kroviklis parengtas eksploatuoti.

Akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius (P) ant gaminio [pav. 04/014]:

Paleidus gaminį, 5 sekundes yra rodomas akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius (P).

Akumuliatoriaus įkrovimo lygis	Akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius
67 – 100 % įkrauta	(1), (2) ir (3) šviečia žaliai
34 – 66 % įkrauta	(1) ir (2) šviečia žaliai
11 – 33 % įkrauta	(1) šviečia žaliai
0 – 10 % įkrauta	(1) mirksi žaliai

Jei šviesos diodas (1) mirksi žaliai, reikia įkrauti akumuliatorių.

Jei šviečia arba mirksi klaidos šviesos diodas (2), žr. 6. GEDIMŲ ŠALINIMAS.

Grandinės alyvos pildymas [pav. 05]:



PAVOJUS!

Kūno sužalojimai nutrūkus grandinei, jei pjovimo juostos grandinė nepakankamai sutepama.

→ Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar tiekiamas pakankamas grandinių alyvos kiekis.

Rekomenduojame naudoti **GARDENA grandinių alyvą, gaminys 6006**, arba lygiavertę, specializuotoje parduotuvėje įsigytą mineralinę grandinių alyvą.

1. Nusukite alyvos bakelio dangtelį (7).

2. Pilkite grandinių alyvą į pildymo atvamzdį (8), kol alyva uždengs visą kontrolinį langelį (9).

3. Vėl užsukite alyvos bakelio dangtelį (7) ant pildymo atvamzdžio (8).

4. Patikrinkite alyvos tepimo sistemą.

Jei gaminį apliejote alyva, ją kruopščiai nuvalykite.

Alyvos tepimo sistemos tikrinimas [pav. 06]:

→ Pjovimo juostą (20) maždaug 20 cm atstumu nukreipkite į šviesią medienos pjovimo vietą.

Vieną minutę eksploatavus mašiną, ant paviršiaus turi likti aiškios alyvos žymos.



DĖMESIO!

Jokiu būdu pjovimo juosta (20) negalima liesti smėlio arba žemės, nes taip greičiau susidėvi grandinė!

Darbinės padėtyys:

Aukštapjovę galima eksploatuoti 2 darbinėse padėtyse (viršuje/apačioje). Kad būtų užtikrinta neprikaištinga pjūvio briauna, storas šakas reikia nupjauti 2 etapais (kaip paveikslėliuose).

Pjovimas viršuje (storos šakos) [pav. 06/07/08]:

1. Šaką iš apačios įpjaukite ne daugiau nei 1/3 jos skersmens (grandinė stumama link priekinio ribotuvo (3)).

2. Nupjaukite šaką iš viršaus (grandinė traukiama prie galinio ribotuvo (3)).

Pjovimas apačioje [pav. 06/09]:

→ Nupjaukite šaką iš viršaus (grandinė traukiama prie galinio ribotuvo (3)).

Nulenkti variklio bloką [pav. 010]:

Variklio bloką (1) galima nulenkti 15° intervalais kampu nuo 60° iki – 60°.

1. Laikykite abu oranžinius mygtukus (11) paspaudę ir nulenkite variklio bloką (1) norima kryptimi.

2. Atleiskite abu oranžinius mygtukus (11) ir užfiksukite variklio bloką (1).

Prailginti teleskopinį vamzdį [pav. 011]:

Teleskopinį vamzdį (2) galima nuosekliai prailginti iki 50 cm.

1. Atlaisvinkite oranžinę veržlę (12).

2. Ištraukite teleskopinį vamzdį (2) iki norimo ilgio.

3. Vėl priveržkite oranžinę veržlę (12).

Aukštapjovės įjungimas [pav. 01/012/013/014]:



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Kyla pavojus susižaloti, jei gaminys nesustoja atleidus paleidimo svirtelę.

→ Neapeikite apsauginių įtaisų arba mygtukų. Pavyzdžiui, nepirikiškite paleidimo svirtelės prie rankenos.

Prieš pradėdami dirbti, turi būti patikrintos šios sąlygos:

- Yra įpilta pakankamai grandinės alyvos ir patikrinta tepimo sistema (žr. 3. NAUDOJIMAS).
- Grandinė įtempta (žr. 4. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA).

Paleidimas:

Gaminyje įrengtas dviejų jungiklių apsauginis įtaisas (paleidimo svirtelė su įjungimo blokatoriumi), kuris apsaugo nuo atsitiktinio gaminio įjungimo.

1. Į akumuliatoriaus laikiklį (D) įstatykite akumuliatorių (B), kad jis girdimai užsifikuotų.

2. Praverkite apsauginio dėklo fiksatų (3) ir nuimkite dėklą nuo pjovimo juostos.

3. Viena ranka laikykite aukštapjovę už teleskopinio vamzdžio (2) izoliuoto suėmimo paviršiaus, kita ranka – už rankenos (14).

4. Pastumkite įjungimo blokatorių (15) į priekį ir patraukite už paleidimo svirties (16).

Aukštapjovė pradeda veikti, ir 5 sekundes yra rodomas akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius (P).

5. Atleiskite įjungimo blokatorių (15).

Sustabdymas:

1. Atleiskite paleidimo svirtelę ⑩.
Aukštapjovė sustoja.
2. Apsauginį dėklą užmaukite ant pjovimo juostos ir uždarykite taip, kad fiksatorius ⑬ užsifiksuotų.
3. Paspauskite fiksavimo mygtuką ⑨ ir išimkite akumuliatorių ⑧ iš akumulatoriaus laikiklio ⑩.

4. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Jei gaminys įsijungia atsitiktinai, kyla pjautinių sužalojimų pavojus.

- Prieš atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus palaukite, kol grandinė sustos, išimkite akumuliatorių ir ant pjovimo juostos užmaukite apsauginį dėklą.

Aukštapjovės valymas:



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Sužalojimo pavojus ir gaminio sugadinimo rizika.

- Nevalykite gaminio vandeniu ar vandens srove (ypač aukšto slėgio vandens srove).
- Nevalykite su chemikalais, įskaitant benziną arba tirpiklius. Kai kurie iš jų gali pažeisti svarbias plastikines dalis.

Ventiliacijos angos visada turi būti švarios.

1. Aukštapjovę valykite drėgna šluoste.
2. Ventiliacijos angas valykite minkštu šepetėliu (nenaudokite atsuktuvo).
3. Jei reikia, pjovimo juostą nuvalykite šepetėliu.

Akumulatoriaus ir akumulatoriaus kroviklio valymas:

Prieš prijungdami akumulatoriaus kroviklį, visuomet užtikrinkite, kad akumulatoriaus ir akumulatoriaus kroviklio paviršius ir kontaktai būtų švarūs ir sausi.

Nenaudokite tekančio vandens.

- **Akumulatoriaus kroviklis:** Valykite kontaktus ir plastikines dalis minkšta, sausa šluoste.
- **Akumulatorius:** Retkarčiais valykite ventiliacijos angas ir akumulatoriaus jungtis minkštu, švariu ir sausu šepetėliu.

Grandinės įtempimas [pav. M1/M2/M3/M4]:



PAVOJUS NUDEGTI!

Dėl per stipriai įtemptos grandinės gali būti perkrautas variklis ir atsirasti gedimų, o nepakankamai įtempta grandinė gali išslysti iš bėgelio. Tinkamai įtempta grandinė užtikrina geriausią pjovimo savybes, optimalią akumulatoriaus veikimo trukmę ir prailgina eksploataavimo trukmę. Todėl reguliariai tikrinkite įtempimą, nes naudojant grandinės ilgis gali išsitempti (ypač, jei grandinė yra nauja; po pirmo sumontavimo grandinės įtempimą reikia patikrinti kelias minutes padirbus grandininio pjūklų).

- **Neįtempkite grandinės tuoj pat po naudojimo, palaukite, kol ji atvės.**

Raktas su vidiniu šešiabriauniu varžtams ⑦ yra apsauginiame gaubte ⑩.

1. Atlaisvinkite abu varžtus ⑦ (varžtų ⑦ neišsukite!).
2. Kilstelėkite grandinę ⑩ ties pjovimo juostos ② viduriu. Tarpas turėtų būti apie 2 – 3 mm.
3. Jei grandinė per mažai įtempta, reguliavimo varžtą ② sukite pagal laikrodžio rodyklę.
Jei grandinė per daug įtempta, reguliavimo varžtą ② sukite prieš laikrodžio rodyklę.
4. Vėl priveržkite abu varžtus ⑦.
5. Įjunkite aukštapjovę maždaug 10 sekundžių trukmei.
6. Dar kartą patikrinkite grandinės įtempimą ir, jei reikia, papildomai pareguliuokite.

5. LAIKYMAS

Naudojimo pabaiga [pav. O12]:

Gaminį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

1. Apsauginį dėklą užmaukite ant pjovimo juostos ir uždarykite taip, kad fiksatorius ⑬ užsifiksuotų.

2. Nuimkite akumuliatorių.
3. Įkraukite akumuliatorių.
4. Nuvalykite aukštapjovę, akumuliatorių ir akumulatoriaus kroviklį (žr. 4. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA).
5. Aukštapjovę, akumuliatorių ir akumulatoriaus kroviklį laikykite sausoje, uždaroje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Šalinimas:

(pagal Direktyvą 2012/19/ES)



Gaminio negalima šalinti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia šalinti pagal galiojančius vietinius aplinkosaugos reikalavimus.

SVARBU!

- Šalinkite gaminį vietiniame komunaliniame atliekų surinkimo ir perdirbimo punkte.

Akumulatoriaus šalinimas:



GARDENA akumuliatoriuje yra ličio jonų elementų, kurie, pasibaigus jų tarnavimo laikui, turi būti šalinami atskirai nuo įprastų buitinių atliekų.

Li-ion

SVARBU!

- Šalinkite akumulatorius vietiniame komunaliniame atliekų surinkimo ir perdirbimo punkte.

1. Visiškai iškraukite ličio jonų elementus (kreipkitės į GARDENA servisą).
2. Apsaugokite ličio jonų elementus nuo trumpojo jungimo.
3. Kvalifikuotai šalinkite ličio jonų elementus.

6. GEDIMŲ ŠALINIMAS



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Jei gaminys įsijungia atsitiktinai, kyla pjautinių sužalojimų pavojus.

- Prieš šalindami gaminio triktis palaukite, kol grandinė sustos, išimkite akumuliatorių ir ant pjovimo juostos užmaukite apsauginį dėklą.

Grandinės keitimas [pav. M1/M2/M3/T1]:



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

Pjautiniai sužalojimai dėl grandinės.

- Keisdami grandinę mūvėkite apsaugines pirštines.

Jei pjovimo galia labai sumažėja (atšipo grandinė), reikia pakeisti grandinę. Raktas su vidiniu šešiabriauniu varžtams ⑦ yra apsauginiame gaubte ⑩.

Galima naudoti tik **GARDENA** originalią **Atsarginę grandinę** ir **Juostą gaminys 4048** arba **Atsarginę grandinę gaminys 4049**.

1. Išsukite abu varžtus ⑦.
2. Nuimkite dangtelį ②.
3. Nuimkite pjovimo juostą ② su grandine ⑩.
4. Nuimkite grandinę ⑩ nuo pjovimo juostos ②.
5. Nuvalykite variklio bloką ①, pjovimo juostą ② ir dangtelį ②. Būtinai atkreipkite dėmesį į guminius sandariklius korpuse ir dangtelyje ②.
6. Naują grandinę ⑩ uždėkite ant pjovimo juostos ② priekinio ribotuvo ④. **Įsitikinkite, kad grandinė juda teisinga kryptimi, o priekinis ribotuvas ④ nukreiptas į viršų.**
7. Pjovimo juostą ② ant variklio bloko ① uždėkite taip, kad kaištis ② būtų prakištas pro pjovimo juostą ②, o grandinė ⑩ būtų uždėta ant pavaros krumpliaračio ③.
8. Dangtelį ② vėl uždėkite ant variklio bloko ①. Atkreipkite dėmesį į guminį sandariklį.
9. Lengvai priveržkite abu varžtus ⑦.
10. **Įtempkite grandinę (žr. 4. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA).**

Problema	Galima priežastis	Sutrikimo / gedimo pašalinimas
Trumpa veikimo trukmė	Grandinė per stipriai įtempta.	→ Įtempkite grandinę. (žr. Grandinės įtempimas).
	Grandinė netepama, nes nėra alyvos.	→ Įpilkite grandinių alyvos.

Problema	Galima priežastis	Sutrikimo / gedimo pašalinimas
Aukštapjovės nebegalima išjungti	Užstrigusi paleidimo svirtelė.	→ Nuimkite akumuliatorių ir atpalaiduokite paleidimo svirtelę.
Negražus pjūvis	Grandinė atšipo arba apgadinta.	→ Pakeiskite grandinę.
Grandinė užstrigo	Grandinė per mažai įtempta.	→ Įtempkite grandinę.
Aukštapjovė labai vibruoja	Grandinė per mažai įtempta.	→ Įtempkite grandinę.
Aukštapjovė neįsijungia arba sustoja. Šviesos diodas  mirksi žaliai [pav. 04]	Išsikrovęs akumulatorius.	→ Įkraukite akumuliatorių.
Aukštapjovė neįsijungia arba sustoja. Klaidos šviesos diodas  šviečia raudonai [pav. 04]	Akumulatoriaus temperatūra yra už leistino temperatūros intervalo ribų.	→ Palaukite, kol akumulatoriaus temperatūra bus vėl tarp 0 °C – + 45 °C.
	Tarp aukštapjovės akumulatoriaus kontaktų yra vandens lašų arba drėgmės.	→ Pašalinkite vandens lašus / drėgmę sausa šluoste.
	Užblokuotas variklis.	→ Pašalinkite kliūtį. Vėl paleiskite.
Aukštapjovė neįsijungia arba sustoja. Klaidos šviesos diodas  mirksi raudonai [pav. 04]	Sugedęs gaminys.	→ Kreipkitės į GARDENA servisą.
Aukštapjovė neįsijungia arba sustoja. Klaidos šviesos diodas  nešviečia [pav. 04]	Akumulatorius nėra visiškai įstatytas į akumulatoriaus laikiklį.	→ Į akumulatoriaus laikiklį iki galo įstatykite akumuliatorių, kad jis girdimai užsifiksuotų.
	Sugedęs akumulatorius.	→ Pakeiskite akumuliatorių.
	Sugedęs gaminys.	→ Kreipkitės į GARDENA servisą.
Įkrovimo procesas neįmanomas. Akumulatoriaus įkrovimo indikatorius  šviečia be perstojo [pav. 03]	Neįstatytas (netinkamai įstatytas) akumulatorius.	→ Tinkamai įstatykite akumuliatorių į kroviklį.
	Nešvarūs akumulatoriaus kontaktai.	→ Išvalykite akumulatoriaus kontaktus (pvz., keletą kartų įjungiant ir išjungiant akumuliatorių. Jei reikia, pakeiskite akumuliatorių).
	Akumulatoriaus temperatūra yra už leistino įkrovimo temperatūros intervalo ribų.	→ Palaukite, kol akumulatoriaus temperatūra bus vėl tarp 0 °C – + 45 °C.
	Sugedęs akumulatorius.	→ Pakeiskite akumuliatorių.
Akumulatoriaus įkrovimo indikatorius  nešviečia [pav. 03]	Neįkištas (netinkamai įkištas) kroviklio kištukas.	→ (Visiškai) įkiškite kištuką į kištukinį lizdą.
	Sugadinti kištukinis lizdas, maitinimo kabelis arba kroviklis.	→ Patikrinkite tinklo įtampą. Jei reikia, kroviklį turi patikrinti įgaliotas prekybos atstovas arba GARDENA servisas.



PASTABA: Kitų sutrikimų / gedimų atveju kreipkitės į GARDENA serviso centrą. Remontą gali atlikti tiksliai GARDENA serviso centrai bei specializuoti prekybininkai, kuriuos įgaliojo firma GARDENA.

7. TECHNINIAI DUOMENYS

Akumulatorinė aukštapjovė	Vienetas	Vertė (gaminys 14770)
Grandinės greitis	m/s	3,8
Pjovimo juostos ilgis	mm	200
Grandinės tipas	px	90
Alyvos bakelio tūris	cm ³	60
Teleskopinio vamzdžio ištraukimo sritis	cm	0 – 50
Svoris (įsk. akumuliatorių)	kg	3,5
Garso slėgio lygis L _{PA} ¹⁾ Neapibrėžtis k _{PA}	dB (A)	73 3
Garso galios lygis L _{WA} ¹⁾ : išmatuotas/garantuotas Neapibrėžtis k _{WA}	dB (A)	90 / 93 3
Plaštakos ir rankos vibracija a _{hw} ²⁾ Neapibrėžtis k _{vhw}	m/s ²	1 1,5

Matavimo metodai pagal: ¹⁾ DIN EN ISO 22868 ²⁾ DIN EN ISO 22867



PASTABA: Nurodyta vibracijos emisijos vertė buvo išmatuota remiantis standartizuotu bandymo metodu ir ją galima naudoti atliekant palyginimą su kitais elektriniais įrankiais. Šią vertę taip pat galima naudoti preliminariai įvertinant poveikį. Vibracijos emisijos vertė faktinio elektrinio įrankio naudojimo metu gali keistis.

Sistemos akumulatorius <i>PBA 18V 2,5Ah W-B</i>	Vienetas	Vertė (gaminys 14903)
Akumulatoriaus įtampa	V (DC)	18
Akumulatoriaus talpa	Ah	2,5
Elementų (ličio jonų) skaičius		5

Tinkami sistemos POWER FOR ALL akumuliatorių krovikliai: AL 18..CV.

Akumulatoriaus kroviklis <i>AL 1810 CV P4A</i>	Vienetas	Vertė (gaminys 14900)
Tinklo įtampa	V (AC)	220 – 240
Tinklo dažnis	Hz	50 – 60
Vardinė galia	W	26
Akumulatoriaus įkrovimo įtampa	V (DC)	18
Maks. akumulatoriaus įkrovimo srovė	mA	1000
Akumulatoriaus įkrovimo trukmė 80 % / 97 – 100 % (apie)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
Leistinas įkrovimo temperatūros intervalas	°C	0 – 45
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“	kg	0,17
Apsaugos klasė		□ / II

Tinkami sistemos POWER FOR ALL akumulatoriai: PBA 18V.

8. PRIEDAI

GARDENA Atsarginė grandinė ir pjovimo juosta	Grandinė ir pjovimo juosta pakeitimui.	gaminys 4048
GARDENA Atsarginė grandinė	Grandinė pakeitimui.	gaminys 4049
GARDENA Grandininio pjūklo alyva	Grandinei tepti.	gaminys 6006
GARDENA Sistemos akumuliatorius PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Akumuliatorius papildomam veikimo laikui arba keitimui.	gaminys 14903 gaminys 14905
GARDENA Akumulatoriaus greito krovimo kroviklis AL 1830 CV P4A	Greitai įkrauti GARDENA sistemos POWER FOR ALL akumuliatoriams PBA 18V..W-..	gaminys 14901

9. SERVISAS/GARANTIJA

Servisas:

Prašome kreiptis adresu, esančiu kitoje pusėje.

Garantijos dokumentas:

Jei atsitiks kas nors, kas numatyta garantiniame pareiškime, paslaugos teikėjas paslaugą teiks nemokamai.

GARDENA Manufacturing GmbH visiems originaliems naujiems GARDENA gaminiams suteikia 2 metų garantiją nuo pirmojo pirkimo dienos pas prekybininką, jei gaminiai buvo naudojami tiksliai asmeniniams tikslams. Antrinėse rinkose pirktiems gaminiams ši gamintojo garantija negalioja. Ši garantija taikoma visiems esminiems gaminio trūkumams, kurie akivaizdžiai atsirado dėl medžiagos defektų ar gamybos klaidų. Garantija bus vykdoma suteikiant dirbantį pakaitinį produktą arba pataisant sugedusį mums nemokamai atsiųstą produktą; pasilieiname sau teisę, kurią iš šių parinkčių pasirinkti. Ši paslauga teikiama atsižvelgiant į toliau nurodytas sąlygas.

- Įrenginys naudotas tik tiems tikslams, kuriems jis yra skirtas, kaip rekomenduojama naudojimo instrukcijose.
- Nei pirkėjas, nei trečiasis asmuo nebandė atidaryti ar remontuoti gaminio.
- Eksplotavimui buvo naudojamos tiksliai originalios GARDENA atsarginės ir susidėvinčios dalys.
- Pateikiamas pirkimo dokumentas.

Įprastiniam dalių ir komponentų (pavyzdžiui, geležčių, geležčių tvirtinimo dalių, turbinų, elektros lempučių, trapecinių ir krumpliuotų diržų, rotorių, oro filtrų, žvakių) susidėvimui, vizualiniams pokyčiams bei susidėvėjimo ir suvartojimo dalims garantija netaikoma.

Gamintojo garantija apsiriboja pakeitimu arba trūkumų pašalinimu pagal anksčiau nurodytas sąlygas. Kitos pretenzijos mums, kaip gamintojui, pvz., dėl žalos atlyginimo, pagal gamintojo garantiją nėra pagrįstos. Ši gamintojo garantija, savaime suprantama, **neturi įtakos** prekybininkui/pardavėjui reiškiamoms garantinėms pretenzijoms pagal įstatymą arba sutartį.

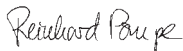
Gamintojo garantijai taikoma Vokietijos Federacinės Respublikos teisė.

Garantiniu atveju prašom atsiųsti sugedusį gaminį su pirkimo dokumento kopija ir gedimo aprašymu apmokėjus siuntimo išlaidas GARDENA servisui adresu.

Susidėvinčios dalys:

Susidėvinčioms dalims: grandinei ir pjovimo juostai garantija netaikoma.

Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuoteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Produktu: Produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:		Akku-Hochentaster Battery Pole Pruner Elaqueuse sur perche sur accu Accu-telescoopkettingzaag Batteridreven Kvistsåg Akku-grensav til højtsiddende grene Accu-raivaussaha Potatore telescopico a batteria Sierra de pértiga telescópica con accu Serra accu para poda em altura Akkumulatorowa pilarka łanicuchowa z trzonkiem teleskopowym Akkumulátoros magassági ágvágó Akkumulatorová teleskopická vyvrtávací pilka Akkumulátorový teleskopický odvetvovač Τηλεσκοπικό αλυσοπίλοιο μπαταρίας Akumulatorski obrezovalnik za veje Akkumulatorska teleskopska pila Foarfecă cu acumulator pentru răirea crengilor capacilor înalți Телескопична акумулаторна кастрачка Akuga kõrglõikur Akkumulatorinė aukštapiovė Atzarotājs ar akumulatoru un teleskopisko kātu	
Produkttyp: Product type: Type de produit: Producttype: Produkttyp: Produkttype: Tuotetyyppi: Tipo adi prodotto: Tipo de producto: Tipo de produto: Typ produktu:	Terméktípus: Druh výrobku: Typ produktu: Τύπος προϊόντος: Vrsta izdelka: Vrsta proizvoda: Tip prodotta: Тип продукт: Toote tüüp: Tipo de producto: Gaminio tipas: Produkta veids:	Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Codice articolo: Referencia: Número de referencia: Numer katalogowy:	Cikkszámok: Objednací číslo: Objednávacie číslo: Кодинок είδους: Številka izdelka: Kataloški broj: Cod articol: Артикул номер: Artiklinumber: Dalies numeris: Artikula numurs:
TCS 20/18V P4A		14770	
EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: Direktive UE: Directiva CE: Diretivas CE: Dyrektywy WE: EK-irányelvek: Předpisy ES: Smernice EÚ: Oñnyieç EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Директиви на ЕО: EU direktiivid: EB direktyvos: EK direktīvas:		Baumusterprüfung/ EC-type-examination: DEKRA Testing & Certification GmbH Handwerkstraße 15 D-70565 Stuttgart Germany Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Kugler 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler 89079 Ulm Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Kugler 89079 Ulm	
2000/14/EG 2006/42/EG 2011/65/EU 2014/30/EU		Nummer der benannten Stelle / Number of certified body: 0158 Nummer der Bescheinigung/ Certificate number: 4820037.20001 Konformitätsbewertungs- verfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V	
Ladegerät / Charger:		2014/35/EC	



Reinhard Pompe
Vice President

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rubosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 7026 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshöfoa 20
110 Reykjavik

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenvæien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyiing@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo - Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Dış Ticaret
Mümessillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОБ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

14770-20.960.02/1020
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com